

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1955)  
**Heft:** 2

**Artikel:** 5° congreso internacional de la seda en Bruselas  
**Autor:** Geilinger, U.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-797974>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 5º Congreso Internacional de la Seda en Bruselas



La Casa de la Villa de Bruselas.

Esta reunión de los representantes de la industria y del comercio de la seda, que tuvo lugar del 9 al 13 de mayo, llevó a Bruselas doscientos treinta delegados procedentes de veintidós países distintos, acompañados de sus esposas. Una importante delegación conducida por el señor R. H. Steheli, vicepresidente para Suiza de la Asociación Internacional de la Seda, participó activamente en las deliberaciones. Como es evidente, Suiza se ha interesado siempre mucho por los trabajos de esta organización internacional cuya fundación fué decidida precisamente durante una sesión celebrada en Zurich en 1949. Estos Congresos de la Seda que tienen lugar cada dos años, están destinados ante todo a permitir el intercambio de opiniones y de experiencias entre los industriales de la seda de todos los países. Los resultados principales de las deliberaciones de Bruselas son los siguientes :

1. Los productores japoneses de seda se declararon dispuestos a seguir sosteniendo financieramente la propaganda en pro de la seda. Se decidió el modo de distribuir los fondos de propaganda entre los países interesados. Además, aquellos países que utilizan mucha seda china se declararon conformes con implantar una tasa sobre sus compras, destinada a financiar la propaganda.

2. La introducción de una marca internacional para la seda, cuya realización después del Congreso de 1953

en Milán tropezó con obstáculos imprevistos, fué decidida definitivamente. Esta decisión, empero, está basada sobre un compromiso, ya que la marca podrá ser registrada en cada uno de los países tan sólo bajo reserva de la legislación nacional existente en cada uno de ellos. La dificultad proviene de que las prescripciones legales italianas y americanas no admiten que se designe la seda con carga como pura seda sin que sea mencionado expresamente. La secretaria general de esta Asociación quedó encargada de establecer un reglamento para la utilización de dicha marca.

3. Los métodos de ensayo y de clasificación de las sedas ocales crudas fueron examinados basándose sobre las experiencias acumuladas hasta ahora. También recomendó esta asamblea que convenía proseguir estabilizando los precios, y el gobierno japonés fué invitado a crear inmediatamente un stock mediante compras realizadas en el mercado libre y con el fin de poder intervenir eficazmente en lo porvenir siempre que los precios de la seda subiesen por encima del precio máximo previsto como límite.

El Congreso de Bruselas se había impuesto además la tarea de fomentar la *propaganda en pro de la seda natural*. Para llegar a convencer a Bruselas y a toda Bélgica de la belleza y de las ventajas de la seda, el emprendedor presidente del comité de organización, Don Roberto Hirsch, propietario de una conocida casa de modas de Bruselas, había organizado un programa muy selecto. Desgraciadamente, no pudo gozar de la satisfacción de verle impecablemente realizado por haber fallecido repentinamente una semana antes de empezar el congreso. Para hacer justicia a los deseos del difunto, las manifestaciones se realizaron exactamente según el programa preparado por él mismo.

En ese ambiente único, constituido por la Casa de la Villa, de estilo gótico, de la ciudad de Bruselas, la noble sociedad Ommegang representó una reconstitución históricamente exacta de la recepción del emperador Carlos Quinto por el burgomaestre y los regidores del ayuntamiento de Bruselas en 1544. Resultó una fiesta inolvidable

Cuatro siglos a pocos pasos de distancia.



En la Casa de la Villa de Bruselas :  
el baile delante del emperador Carlos  
Quinto.



que hizo revivir los fastos de una corte del siglo XVI, con su música, sus bailes, sus trovadores. Los papeles de los príncipes y de su séquito fueron desempeñados por descendientes auténticos de la nobleza de Corte de los Países Bajos. El esplendor de los antiguos vestidos de seda rivalizaba con la elegancia de los vestidos de gala modernos de las espectadoras.

Los asistentes a los festejos concedieron especial atención a la representación de películas sobre la seda ; fueron proyectadas películas procedentes de nueve países. Hubo hasta cinco sesiones diarias y, durante los últimos días del congreso, las funciones se dieron sin tener que abrir las taquillas.

En los reales museos de Arte y de Historia, en el Palacio del Quincuagenario, se había organizado una espléndida exposición de tejidos antiguos bajo el título de « Las Artes de la Seda », que fué inaugurada al terminarse el Congreso. Durante un brillante banquete que tuvo lugar al salir de la inauguración de dicha exposición y que procuró una nueva ocasión para poner la seda en realce, el ministro del comercio de Bélgica

declaró que, hasta entonces, no había estado consciente de las riquezas cuantiosas que se hallaban dispersas por todos los museos belgas y consistentes en tejidos antiguos y medioevales, reunidas ahora con motivo de la exposición. Mejor que referirnos ahora a otros detalles, preferimos reproducir algunas líneas del prefacio que encabeza el catálogo profusamente ilustrado de la exposición y que hace el historial de las bases de la actual industria sedera.

« Siempre que los refinamientos de la civilización han fomentado el gusto por los materiales preciosos, por la suntuosidad sagrada o profana, estuvo presente la seda. En todas partes donde logró introducirse el uso de esa hebra suave y brillante producida por el « Bombyx mori », el arte textil se ha desarrollado hasta alcanzar un florecimiento extraordinario. La exposición del quincuagenario lo testimonia suficientemente. Sea esto nuestro homenaje admirativo a los inventos inagotables del ingenio de los adornistas y de los artesanos textiles de las épocas pasadas. »

U. GEILINGER

El burgomaestre y los regidores de  
Bruselas ofrecen distracciones a su  
imperial huésped.

